

La **fondamēnta** de chēsc bilanz é i fins fac fora tl **program de coaliziun**, sciöche ince tl documēt economich y finanziair dla Provinzia. (pl. 2) Le **Südtirol** é na provinzia olache al **paia la mēia da vire cun comuns**, olache al paie la mēia da vire y porsones che se **dá da fá** y che é plēgns de **fidēnza**. (pl. 3) I un por mirit dl'acordanza finanziaria – le **pat de segurēza** stlüt jö y notifiché dl 2014 – na **segurēza de planificaziun** por le bilanz provincial. (pl. 4) Döt normal? Nou. Ara vá ma por mirit de **nosta Autonomia**. (pl. 5) Nos dl Südtirol un incö na **majera autonomia**, na **majera liberté**, na **majera independēnza**, na **majera autodeterminaziun** y porchël na **majera segurēza** co dan da cater agn. (pl. 6) La miú poscibilité por influenzé le **dagní** é da le organisé instēsc. (pl. 7) Mo segurēza n'ó nia ma dí da **firé la rēi sozuala** a na moda che degügn ne tomes tl ôt, mo ince **control y realisaziun de dërt y ordin**. (pl. 9) Insciö á le Südtirol, sce an fej n confrunt cun le rest dl raiun statal, la **mēndra ciaria fiscala**. (pl. 11) Le **bilanz provincial** é n stromēt comples che nes conzed – dantadöt por **mirit de nosta autonomia** – da **renforzé inant nostes forzes**. (pl. 12) La Junta provinciala á surantut súa **responsabilité** y á metü a jí porchël dl 2015 la reforma dla **sanité** dl Südtirol che al ê bele dí ora da mēte a jí. (pl. 15) **Nosta strategia dl Südtirol** dess ester chēra da ti pité de un n vers a nosta **economia** ciamó de **mius condiziuns cheder** por che ara pois porté deplü, y dl ater vers da se **conzentré** ciamó deplü sön **nostes competēnzes de basa**. (pl. 17) Deperpo che te d'atres perts dl'Europa él vigni secunda o terza porsona jona a ciasa zēnza laur, se **bat les aziēndes tl Südtirol por vigni forza de laur jona**. (pl. 18) La Junta provinciala se dá da fá **por mantigní y mioré** inant ince tl dagní le standard **dër alt de cualité formativa**. (pl. 20) La **familia** florēsc dailó olache al vëgn investí tla **compatibilité de familia y laur**. (pl. 22) Le plü dlungia les zitadines y i zitadins é i **Comuns**. Al é propi cun i Comuns che les porsones coliēia le **sentimēt de daciassa**, do dala familia y dai amisc. (pl. 22) I podun se conscidré fortuná da vire te n **teritore rural dinamich** cun **infrastrutöres** potenziades sciöche al alda y na **contrada naturala y culturala de gran varieté**. (pl. 23) L'economia y l'**ecologia** s'integrará tres deplü tl dagní y se frutificará öna cun l'atra. (pl. 24) La conzesciun dl'autostrada de 30 agn en combinaziun cun le **tunel de basa dl Prener** é la tle por le **majer proiet de limitaziun** dl dann ambiental tles Alpes. (pl. 26) La Junta provinciala **sostignará inant le svilup dl'agricoltöra** - anfat sce tla planöra, tles valades o sö munt y bel anfat tan grana che l'aziēnda é. (pl. 27) Le Südtirol crēi te n'**Europa dles Regions** y al se proa de chēsc vers dassēnn deboriada cun le Tirol y le Trentin, sū partners **tl'Euregio**. (pl. 29)

(AL VEL CICHE VĚGN DIT)

Stimé Presidënt, stimé Vize-presidënt,
stimades aconsiadësses y stimá aconsiadus dl Consëi provincial,
stimades signures y stimá signurs!

„Nos, i partner de coaliziun por la Junta provinciala dla legislatöra 2013-2018, orun condüje deboriada nosta provincia devers n dagní sigü“, lion sciöche leitmotiv tl'acordanza de coaliziun. I conzec cualité de vita, condiziuns cheder, sfidades, autonomia, lerch, alisiraziun, segurëza, condezijiun y responsabilité, che se tira fora por dōta l'acordanza sciöche n fi cōce, s'á acompagné ti ultimi cater agn di laurs dla junta y dl consëi y le fajará ince tl dagní.

Se recordun mo n momënt de ci che é sté. La situaziun da chëra che i sun piá ia dan da cater agn ê stleta: les condiziuns cheder economiches y politiches ê caraterisades dala dubiosité y les sfidades ê granes. Le Südtirol ê gnü brancé ite da na tēma dala dejocupaziun y dala descensiun sozuala che an ne conesciō nia cina dailó, y le bilanz provincial che ê dagnora sté cina dailó abundant â na fondamēta debla. Porimpó ê l'aspetativa tla popolaziun tres alta. Incō ói – nia daldöt zēnza bravé – sotrissé che i un, stimades signures y stimá signurs, fat deboriada n bel toch de strada y che al nes é garaté da s'avijiné a feter dūc nūsc traversc, y cinamai da arjunje n valgūgn traversc, che i aratān che al ne foss nia meso da arjunje. Chësc me fej ponsé bun, ajache a chësta moda desmostrunse sciöche Junta provinciala y Consëi provincial na capacità da agí deboriada. Te nosc laur politich da vigni de arati che lauré fora soluziuns concretes ais la priorité. Les ciacoles politiches ne ti plej nia ales zitadines y ai zitadins – dailó bastel al momënt da ciutié devers i Paisc Todësc.

Incö é mi compit chël da porté dant l'orientamënt y i temesc zentrai dl bilanz provincial 2018, deperpo che osc compit é chël da ascuté sö cun sêns critich. La fundamënta de chësc bilanz é i fins fac fora tl program de coaliziun, sciöche ince tl documënt economic y finanziar dla Provinzia.

La fundamënta de chësc bilanz é i fins fac fora tl program de coaliziun, sciöche ince tl documënt economic y finanziar dla Provinzia.

Denanche i mëtes indere man da baié tl detail di programs, di fins y dles dotaziuns, che vá debojëgn por süa realisaziun, oressi partí cun os n valgönes riflessciuns essenziali.

Le Südtirol se caraterisëia tres na stabilité politica che se mirita conscidraziun, che nes porta tres indô le reconescimënt sides da pert de partners che de avversars politics. Chësc n'é nia dainultima ince le resultat de nosta aministraziun daimpró dala jënt, che vëgn dal'autonomia dl Südtirol y de chëra che i sun ince nos chiló rapresentanc y rapresentantes y espresciun. Por mirit de nosta autonomia unse, stimades coleghes y stimá colegs dl Consëi provincial, la poscibilité da organisé damí les condiziuns cheder te nosta provinzia, co te d'atri posc.

I un indô n bilanz sigü y, sce an fej n confrunt, n bilanz abundant, olache al é cotan por i capitui zentrai dles zitadines y di zitadins, sciöche „Sconanza dla sanité“, „Formaziun y dërt de formaziun“, sciöche ince „Dërc sozai, politica sozuala y dla familia“. Al nes é garaté da ti ester ai agn de crisa danter le 2007 y 2015. Le Südtirol é te chësc tēmp cinamai chersciü economicamēter dl 7,6 porcēt y rapresentëia insciö n'ezeziun totala tla Talia. I un indô na cuota de dejocupaziun dër bassa (aladô dla definiziun europeica ocupaziun a tēmp plēgn) y na strotōra economica avaliada fora. La sconanza dla natōra, dl ambiēt y dla contrada á n valur important. I podun costruí sōn na contrada culturala da na gran varieté cun cités y paisc atratifs. Te nosta provinzia él infraströtōres modernes dal funz de val cina sö por munt sö. Le voluntariat vit cun milesc y milesc de porsones, che se dá da fá cochemai por la comunité, caraterisëia nosta provinzia y fej a na moda che an tēgnes adöm.

Por dí sciöche ara é: Le Südtirol é na provinzia olache al paia la mëia da vire cun comuns, olache al paia la mëia da vire y porsones che se dá da fá y che é plëgns de fidënza. Porsones che é caraterisades da n coliamënt cun so daciassa, anfat sce ai é te n paisc, te na cité o t'l'Europa. Sön ci che tröc é a öna, é che an vires bun, sce, cinamai dër bun, tl Südtirol. Chësc vëgn ince confermé dai dac dl

Le Südtirol é na provinzia olache al paia la mëia da vire cun comuns, olache al paia la mëia da vire y porsones che se dá da fá y che é plëgns de fidënza.

Istitut de statistica provincial ASTAT dl 2016, che é gnüs inrescis en gaujun dl de internazional dla contentëza. Aladô de chisc é les südtirolejes y i südtiroleasc dër contënc di aspec plü importanc dla vita da vigni de, sciöche la situaziun economica (77 %), la sanité (91,8 %), les relaziuns te familia (95,3 %) y cun i compagn y les compagnes (92,5 %), le tëmپ lëde (83,1 %), sciöche ince le laur (92,2 %). Avisa tl ciamp dla situaziun economica y dl laur é i valurs cotan plü alc co a livel statal.

Mo ince tl Südtirol é tröpes porsones malsigüdes y ne sá nia ci che al sozederá tl dagní. La globalisaziun müda tröp, ara fej a na moda che i sunse mobii, che i sunse tres da arjunje mo ince da sposté y da baraté fora, y porta insciö pro a na arbitrarité, olache tröpes cosses ne pó nia plü gní fates fora tan avisa. La digitalisaziun, sciöche proscimo vare, müda daldöt le monn dl laur. Profesciuns sparësc, profesciuns nöies vëgn a se le de y les porsones á tres plü gonot l'impresciun, da ne ti ester nia ciamó a chëstes mudaziuns. Döt chësc sozed tan debota, che an s'aodass datrai che al foss n limit de velocitë. Ci che jô ciamó cina dan da püch debota, ne vá bele aldedaincö nia plü debota assá.

Y spo él ciamó temesc, sciöche les mudaziuns dl clima y dl ambiënt che crësc y colié cotan a chëstes la migraziun, temesc che ghira tröp da nos y se fej sté ert. Nia dainré pél che al sides sot a döt chësc na tēma cotan sota: La tēma che an podess ne vire nia dagnora bun, che le bëgnester passes y che le dagní podess gní da peso co le presënt. Da ti tó le terac produtif a de te tēmes n'é nia saurí, mo al é n compit che düc nos tolun sö.

La Junta provinciala dl Südtirol á desmostré ti ultimi cater agn, che ara é bona da arjunje adöm cun le Consëi provincial, sciöche ince cun i deputac a Roma y Bruxelles, cun ostinaziun y disciplina obietifs ambiziusc. Insciö s'unse garantí te chësta legislatöra la competënza por determiné les entrades dles cutes. I un surantut la competënza tl ciamp dles cutes locales. Cun le numer da record de 16 desposiziuns d'esecuziun te feter cater agn, pro chëres che al toca chëres sön i apalc publics, le comerz, la ciacia, le Parch nazional dl Ju dl Stelvio y les üties de munt, sunse stá bugn da renforzé n vare ala ota l'autonomia y ciafé indô zoruch competënzes che i ân pordü. Y dal'edema da denant incá él sigü che sëgn unse ince la competënza legislativa primara tl ciamp dla forza dl'ega.

***J un por mirit
dl'acordanza finanziaria –
le pat de segurëza stlüt jö
y notifiché dl 2014 – na
segurëza de planificaziun
por le bilanz provincial.***

I un por mirit dl'acordanza finanziaria – le pat de segurëza stlüt jö y notifiché dl 2014 – na segurëza de planificaziun por le bilanz provincial. Dailó él fat fora avisa sön la basa de parametri le contribut dl Südtirol por ressané le bilanz dl stat. Porchël unse ciafé la garanzia che le stat ne pó nia plü brancé ite unilateralmënter tles finances dla Provincia. Nos sun incö i susc te chësc stat che pó adoré le suraplü dl bilanz. Porchël podunse ajunté vigni ann d'atri mesi finanziaars a chi dl bilanz corënt cun la determinaziun nöia dl bilanz.

Le pat de segurëza tëgn. Chësc ne vára nia ma da desmostré a livel pratich, mo ince a livel iuridich. La Curt Costituzionala s'á impormó dan da püch pronunzié cun la sentënza n. 237/2017 sön n valgönes desposiziuns de lege, che vëiga danfora mudaziuns dla lege statale n. 243/2012 sön l'avalianza dl bilanz. Le tribunal á fat fora le prinzip che na lege scëmpla ne pó mai brancé ite lediamënter na lege „renforzada“. Ciudí Ves diji pa chësc? I Ves diji chësc ajache na lege „renforzada“ pó ma gní a se le de sce i sun a öna impara y porchël póra ince ma gní mudada sce i sun a öna. Chësta lege „renforzada“ de chëra che i baii é chëra che á sciöche oget les acordanzas sön les finances.

Mo chësc n' é nia döt ci che desfarenziëia nosta acordanza sön les finances dales acordanzas sön les finances de d'atres regiuns autonomes, sciöche por ejëmpl la regiun autonoma dl Friuli-Venezia-Iulia, á fat fora la Curt Costituzionala tla sentënza n. 154/2017.

I zitëii: „Nonostante entrambi gli accordi siano stati recepiti nella legge n. 190 del 2014 (rispettivamente ai commi da 406 a 413 e ai commi da 513 a 523), soltanto il primo,“ – miné é nosta acordanza sön les finances – „nel ridefinire complessivamente i rapporti finanziari tra lo Stato, la Regione Trentino-Alto Adige e le Province autonome di Trento e di Bolzano, [...] esclude la possibilità di modifiche peggiorative, salvo esigenze eccezionali di finanza pubblica e per importi predeterminati già nelle clausole del patto.” Y inant: „Per questa via – come, da ultimo, ricostruito nella sentenza n. 28 del 2016 – le Province autonome di Trento e di Bolzano vengono a godere di una condizione di autonomia oggettivamente differente rispetto a quella propria del Friuli-Venezia Giulia, in riferimento alle richieste statali di concorso al risanamento dei conti pubblici.” A chësta moda vëgnel desmostré indô n iade, che le stat ne pó nia plü brancé ite da nos unilateralmënter tles casses, che nosc contribut por ressané le bilanz dl stat tleca y che i podun manajé duc i atri mesi dl bilanz lediamënter.

Lapró röiel che nosta acordanza sön les finances é gnüda stlütta jö bilateralmënter danter la Talia y l'Austria. Chël ó dî, che tl caje de mudaziuns al regolamënt finanziair vál debojëgn tl dagní dlungia nosc consëns ince de chël dl'Austria.

Apropos fins ambiziusc: Cun nosta lege nöia sön i apalc sunse stá bugn da mioré l'azes ai apalc publics dles pices impreses y dles impreses mesanes y renforzé les zircolaziuns regionales. Tres les döes acordanzes cun la RAI y la posta podunse sëgn adaté sorvisc publics importanc ales ghiranzes dla popolaziun y al'economia locala. Sce i foliec y la posta vëgn condüta inant sis dis al'edema tl Südtirol, spo ma ajache al nes é garaté sciöche Provinzia, da sotescri n'acordanza cun la posta taliana. Implü á la posta scrit fora posc nüs por mioré le sorvisc. Y spo röiel ciamó lapró le zënter de destribuziun nü, che mët man so sorvisc a Balsan al scomenciamënt dl 2018. Döt normal? Nou. Ara vá ma por mirit de nosta Autonomia.

***Döt normal? Nou. Ara vá
ma por mirit de nosta
Autonomia.***

Ala medema maniera él n'atra regolamentaziun speziala, che é stada ria da arjunje, che fej a na moda che i pudunse adoré instësc la zentrala d'emergënza por le numer d'emergënza europeich unich. Y ince tl ciamp de ampliamënt dla banda leria pó le Südtirol

agí sciöche sora provinzia dla Talia dassora. Ala Provinzia de Balsan ti él gnü surandé la competënza por la formaziun dl personal insegnant. Cun la lege ladina él finalmënter gnü renforzé i dërc dl grup ladin. Al nes é ince garaté da arjunje a Roma na mudaziun de lege che conzed la surandada dla conzesciun por mené l'autostrada dl Prener a na sozieté ma publica sot la direziun de tramesdöes les provinzies y dla regiun Trentin-Südtirol. Ince chësc n'é nia normal.

Nos dl Südtirol un incö na majera autonomia, na majera liberté, na majera independënza, na majera autodeterminaziun y porchël na majera segurëza co dan da cater agn. Mo i ne se accontentun nia de chësc. Insciö él atualmënter sön le iade na linia d'atres disposiziuns d'execuziun, sciöche chëres sön le lu y la laurs, sön la toponomastica, sön i orars de daurida dl comerz, sön l'urbanistica o sön les strades. Nosc travert é chël da svilupé inant a na maniera consecuënta y lauré fora nosta autonomia. Le tru cina dailó ne arjunjon nia cun n pe de fer, sciöche tla Catalonia, mo tres de ries tratatives perseverantes. N tru, che é gnü protlamé dan da oramai 60 agn a na maniera imprescionanta da Silvius Magnago a Ciastel Sigmundskron y á sconé le Südtirol dal'escalaziun y dala violënza. Sciöche südtirolese y südtirolejes sunse solidars cun la popolaziun catalana y cun so dejider da capí da avëi na majera autonomia tl'aministrasiun. Mo la strategia chirida fora iló ne se baia nia sö.

*Nos dl Südtirol un incö na
majera autonomia, na
majera liberté, na majera
independënza, na majera
autodeterminaziun y
porchël na majera
segurëza co dan da cater
agn.*

Chësta majera autodeterminaziun tl Südtirol nominada dessura ne s'é nia tomada jö dal cil, mo i un lauré dassënn a düc i liví politics cuntra dotes les contrarietés por l'arjunje. Al scomenciamënt de chësta legislatöra á n valgügn temesc stopé düc i atri: i mesi finanziares tignis zoruch da Roma, la crisa dla SEL, la crisa economica, la tres majera dejocupaziun, i aretrac tl ciamp dl sostëgn y i grandiscimi problems da stlù jö i proiec dl FSE. I ti sun stá a döt chësc. Avisa porchël arati che la crëta davagnada zoruch insciö sides finalmënter veramënter miritada.

A chësta crëta tla politica, tles istituziuns, tla democrazia, te nosta provinzia, te nosc daciasa y tla sozieté orunse lauré inant. I ti pitun ales zitadines y ai zitadins segurëza ti

ciamps desvalis. Mo i orun ince arjunje chës porsones che – bel anfat por ci rajun – s'á arlontané. Chël fajunse tres na politica concreta, caraterisada dala rajun y segurëza por le Súdttirol, por les zitadines y i zitadins de chësta provinzia. Cun la proposta de bilanz provincial dan man metunse n sëgn tler de stabilité y segurëza.

Les têmes dl dagní de chëres che i á baié indant ne pó nia se tigní sò. I podun sciöche provinzia de Balsan se lascé sön nostes forzes, avisa sciöche sön na crëta te nos instësc sana, che an dij che les sūdttirolejes y i sūdttiroleesc á. La miú poscibilité por influenzé le dagní é da le organisé instësc. I ne conzedun nia che nosta sozieté vëgnes polarisada tres deplü y che al vëgnes fat sò mürs nüs. Invidia, ostilité y desfidënza n'é nia na bona basa por organisé a na moda positiva le dagní. Temesc dër ziti sciöche la criminalité, la laurs y le lu, le dovëi de variora o l'adoranza de pestizig se ghira na discusciun sota y obietiva. Avisa ajache chisc temesc toca daimpró la jënt, ne pói nia gní adorá damat por n scraiamënt da marcé zënza responsabilité o campagnes sön internet. Mo avisa chisc temesc importanc vëgn trac ca ti media soziai o pro la mësä di ghesc abituai por tizé o fá tēma. Chësc vel dantadöt por un n tema che s'á atoché ti ultimi dui agn sciöche degügn d'atri – la migraziun.

*La miú poscibilité por
influenzé le dagní é da le
organisé instësc.*

Porsones che proa da se lascé indô certes situaziuns de vita y sciampé te n miú monn chël él bele da dagnora incä tla storia lungia dl'umanité. Se recordun mo chiló ince di tröc sūdttiroleesc y dles tröpes sūdttirolejes, che á lascé tl passé so daciasa, ajache al n'ê nia chiló na basa de vita o ajache la basa de vita che ê chiló ne tlecä nia y les probabilités por le dagní ê stletes.

Ajache les porsones é aldedaincö plü informades tres la televijiun y la comunicaziun digitala y les destanzes s'á tl medemo tēmp smendrí tres la mobilité, é le fenomen dla migraziun incö plü presënt y á atoché – y ince chël mësson dí – n'Europa che n'é daldöt ne nia arjignda ca. Al s'á mostré avisa che le dërt d'asil europeich y les prozedöres che alda lapró n'é nia adatá por ti ester a n te flus de migraziun da na te mosöra. Les regoles ê gnüdes fates fora te n tēmp che an ne pó nia confronté cun chël d'al dedaincö y al vá debojëgn da les lauré fora debota danü.

I stac europeics mëss fá deboriada vari y mëss realisé deboriada les mosöres. Naota mëssel gní scombatü le trafich de porsones a na moda efiziënta. Por fá chësc vál debojëgn da stabilisé i paisc de passaje, dantadöt la Libia, a na moda che al sides indô condiziuns ordinades dailó. Spo sarál ince poscibl da tigní sô les traversades cun les barches dër prigoroses y i milesc y milesc de morc tl Mer Mediteran, sciöche ince da stlû jö les prozedöres d'asil sôn le post a condiziuns umanitaires adatades, a na moda che les porsones che á le dërt da ciafé asil ais n porte sigü.

L'Europa vá intratan de chësc vers y á fat sù pröms vari tla Libia. Chësc é sozedü dantadöt por mirit dla Talia, y chësc unse ince nos dagnora pretenü cun forza da Roma. Mo dala comunité internazionale vëgnel ghiré ciamó deplü - ara mëss ingalin ciaré che la segurëza di confins esterns ais tresfora faziun.

Tres ciamó n'él nia gnü ciafé na soluziun por ci che reverda le condüje zoruch efetivamënter les porsones sce la domanda d'asil é gnüda refodada. I ghirun dal stat talian sciöche ince dala comunité di stac internazionale, da ciafé na soluziun y tó dötes les mosöres che vá debojëgn, a na moda che ara vais da les ortié zoruch debota. Scenó gniss döt le sistem dla prozedöra d'asil y dl reconescimënt de sconanza internazionale condüt ad absurdum. Avisa ajache i tignun sôn nosc dovëi umanitar ti confrunc dles porsones che á debojëgn de sconanza, vál debojëgn de regoles tleres y de na strategia tlera por condüje zoruch les porsones che n'á nia le dërt da resté.

Tl Südtirol ciarunse al momënt de 1.650 porsones, assegnades dal stat, che á fat domanda d'asil. Le numer é jü n pü' zoruch dal isté incá y al n'é cotan demanco co tl Land Tirol. I orun organisé l'assistënza a na moda che l'integrasiun pois veramënter gní a se le dé. Por chësta rajun vëgn i profugs partis sô te de pici grups ti comuns de döta la provinzia. Al ne pó nia gní azeté che n valgügn comuns n'ois nia surantó chësc compit y ne toles nia pert ala solidarieté cun i atri comuns dl Südtirol. Al ti vëgn dé alberch y assistënza (cun cursc de lingaz, mediaziun culturala y prömes poscibilités de laur) tratan la prozedöra d'asil. Dales asilantes y dai asilanc s'aspetunse - avisa sciöche da düc i atri che röia adalerch da foradecá - che ai azetes nosta oferta d'integrasiun, respetëies nosta cultura y tradiziun svilupades, sciöche ince che ai toles pert ativamënter ala vita dla sozieté y dl laur. Avisa a chësc mirëia ince la lege sôn l'integrasiun fata fora dal Consëi

provinzial che se basëia avisa sön döes regoles de basa. Öna dij „ghiré y sostigní“, l'atra „integraziun tres la prestaziun“. Por n'integraziun che funzionëia bun, che vá bun por düc – por la jënt da chiló y les conzitadines y i conzitadins nüs da integré – s'aspetunse na partezipaziun ativa y positiva a nosta sozieté. N pröm vare devers l'integraziun é la conescënza di lingac provinziai. Porchël liarunse le paiamënt de prestaziuns soziales implü a cursc de lingaz.

Soluziuns europeiches coletives y la ghiranza d'integraziun é öna na cossa. Dal'atra pert á la manira da comuniché na gran influënza. Sce al mancia informaziuns vëgnel renforzé a pora nia la malsegurëza dles zitadines y di zitadins. Sciöche rapresentantes y rapresentanc politics litá unse porchël le dovëi da nominé problems y prighi a na manira tlera y da i mostré sō sön la basa di fac a na moda trasparënta y da informé zënza resses. Mo ara nen vá dantadöt da mostré sō düc i aspec de n tema y nia da tizé cun cosses nia daldöt vëi por fá tēma y arjunje n capital politic te n tēmp cōrt. Sce al vëgn dit che le 40 porcënt dles prestaziuns pro le contribut dl afit y le davagn minimal ti vá a zitadines y zitadins extracomunitars, spo mēsson iustamēnter ince dí che de dōtes les prestaziuns publiches tl ciamp sozial nen vál ma dal 9 al 10 porcënt a zitadines y zitadins extracomunitars. Chësc ti corespogn fundamentalmēnter a sūa pert dla popolaziun. Tl Südtirol n'él gnanca öna na prestaziun dla provinzia che na porsona da foradecá ciafa y na porsona dl post ne ciafa nia. Le contrar sozed indere bëgn, ajache i un cun intenziun tut la dezijiun da lié certes prestaziuns a na residënza de altamo cin agn.

Chësta Junta provinziala s'á tut dant da mioré inant les condiziuns de vita dles südtirolejes y di südtirolese, cherian condiziuns cheder a na moda che vigni zitadina y vigni zitadin pois porté pro a sūa contentëza. Plü liberté y tl medemo tēmp plü responsabilité, chësta é la direziun. Tl medemo tēmp él scrit tl program de coaliziun che degügn ne pó romagne zoruch y che degügn ne pó romagne da su o nia gní daidé dala rēi sozuala. Nosc bilanz provinzial adora te chësc caje parores dër tleres y dá segurëza.

Mo segurëza n'ó nia ma dí da firé la rēi sozuala a na moda che degügn ne tomes tl öt, mo ince control y realisaziun de dërt y ordin. I dac ofiziai dan man

*Mo segurëza n'ó nia ma dí
da firé la rēi sozuala a na
moda che degügn ne tomes
tl öt, mo ince control y
realisaziun de dërt y ordin.*

mostra sö che tl raiun provincial é i reac jüs n pü' zoruch pian ia dal 2014. Mo al romagn le fat che danter le 2010 y le 2014 á i reac tut sö dassënn, dantadöt i delic de proprieté. Chësc tema ti dá cotan da ponsé a nosta jënt. La picia regresciun di reac che é gnüda registrada pian ia dal 2014 incá, mostra che les mosöres tutes cina sëgn vá tla dërta direziun.

Insciö á le grup de coordinaziun por la segurëza publica intensivé so laur. La sintonisaziun danter les forzes dl ordin é gnüda miorada. Ti raiuns neuralgics él de plü forzes dl ordin che laora. Implü adora tres de plü comuns cameres de verda, che dëida stlarí plü saurí violaziuns, arobades y inzidënc sön strada. Chiló oressi rengrazié les forzes dl ordin por so laur. Al jará ince tl dagní debojëgn de so majer impëgn y ares mëss gní sostignides dales rapresentantes y dai rapresentanc politics a düc i liví. Ince la popolaziun pó y mëss dé so contribut. Les forzes dl ordin depënn da süa colaboraziun canche ares ti vá do a reac. Porchël velel: ciaré y lascé alsavëi, nia ciaré demez y jí inant!

Ciamó na maiú atenziun se ghira le ciamp dla criminalité jonila. Chësta á tut sö ti ultimi agn y la jonëza cun n background d'imigraziun tol sovënz pert te n numer suraproporzioné a reac. Chësc se ghira mosöres y n'intervenziun mirada, sides por ci che reverda la prevenziun co ince la represciun.

I crüzi dles zitadines y di zitadins por ci che reverda la segurëza publica se mirita respostes y mosöres sceries y proibësc propi tizamënc politics. I orun surantó plü responsabilité tl ciamp dla segurëza publica y tó ciamó plü dezijiuns deboriada. Na mosöra mirada por na majera segurëza sön i mesi dl trasport publich gnará realisada tles proscimes edemes.

La Regiun Trentin-Südtirol á surantut l'aministrazion dl personal de iustizia. Le fin é chël da mioré les condiziuns cheder por les autorités iudiziales a na moda che i tribunai pois lauré ciamó damí y a na moda che la dorada di prozesc vëgnes smendrida. Nominé mëssel ince gní la porjun de Balsan Süd, che é gnüda fata sö danü sön inciaria dla Provinzia de Balsan y olache le stat á surantut i cosc. Tramidui, sides la surantuta dl personal de iustizia che la costruziun nōia dla porjun öga a na moda che le dërt y l'ordin ne sides nia ma sön le papier, mo vëgnes ince veramënter realisá.

Stimé President, stimades aconsiadësses y stimá aconsiadus dl Consëi provinzial!

Sciöche splighé tl scomenciamënt jarái sëgn ite sön le preventif dl bilanz, i programs, i fins y les dotaziuns.

La proposta de bilanz che i ëis dan da os é gnüda aprovada ai 31 d'otober dl 2017 dala junta provinziala. Ara vëiga danfora n volum de indöt 5,958 miliarg de euro. Zënza les imputaziuns nöies de 95,5 miliuns de euro, le fonds de de plü agn vincolé de 72 miliuns de euro, les somes de transiamënt de 306 miliuns de euro y i aretrac dl contribut por ressané le bilanz dl stat de 480 miliuns de euro, vëgnel fora n bilanz danman de feter 5,005 miliarg de euro.

Por ci che reverda les entrades s'aspeton porvia dl bun svilup economich, dl degré de ocupaziun alt y dl degré de dejocupaziun bas bonamënter n plü dl 1,8 porcënt pro les entrades dles cutes. Porimpó é i mesi dl bilanz jüs n pü' zoruch en confrunt al 2017 cun le 0,1 porcënt demanco. Te numeri baiunse de n manco de feter trëi miliuns de euro en confrunt al ann da record dl 2017. Cun chësc sunse tres ciamó a n livel dër alt. Mo an mëss s'aspeté che le trend che vá jöpert vais inant. La rajun é le fat che al toma demez n iade ala ota n valgönes dles entrades plü importantes. Pro chëstes tochel i aretrac dles cutes che vëgn dal'acordanza de Milan, sciöche ince paiamënc de avalianza dl stat.

Ince sce da öna na pert tol i mesi dl bilanz finanziair n pü' jö y l'economia vá dal'atra pert sö, tignunse toch ince dl 2018 les alisiraziuns fiscales. Referí al ann che vëgn é les alisiraziuns, che i un porté ite ma te chësta legislatöra, de 215 miliuns de euro. Te numeri fossel 315 miliuns de euro de alisiraziuns fiscales, che la provinzia da Balsan conzed. Les maius posiziuns é la cuta che cheriëia valor regional IRAP cun 85 miliuns de euro y le contribut regional pro la cuta sön le davagn IRPEF cun 123 miliuns de euro, che ne vëgn nia scudides. La provinzia renunziëia insciö a entrades implü importantes, che ti romagn diretamënter tles gofes y casses ala jënt, ales families y ales impreses.

Insciö á le Südtirol, sce an fej n confrunt cun le rest dl raiun statal, la mëndra ciaria fiscala.

Insciö á le Südtirol, sce an fej n confrunt cun le rest dl raiun statal, la mëndra ciaria fiscala. Chësta alisiraziun che i un porté ite tl Südtirol ti agn dla crisa economica y astagnada, fej

pert dl program de coaliziun de chësta legislatōra. Ara se basëia sōn la regola de basa bele nominada incō, che an mëss indō ti dé plü liberté ala sozieté, mo ince la poscibilité da sintí na majera responsabilité. I tignun lassura, ajache chësta liberté ti dá poscibilités de svilup ales impreses y families y porta pro ala concorënza dl post economich Südtirol.

Mo al mëss ince ester tler che, y chësc diji ince fajon referimënt ai dejiders che ti é gnüs dá jō tles edemes da denant dai partners soziai y d'atri grups d'interes ala Junta provinciala, ince nosc gran bilanz provincial á limi y che al ne pó nia acontenté dūc. Vigni iade che an azetëia ghiranzes nōies, sides tl ciamp dl'alisiraziun fiscal, di investimënc, di sostëgns y dles prestaziuns soziales, o sce ara se trata de contrac coletifs, mëss les priorités gní laurades fora danū. Concret ó chësc dí, sōn la basa de n dialogh de partners soziai y dles dezijiuns de basa politiches che vëgn da chësc, de mëndres spëises pro na posiziun o cinamai la straicada dla posiziun, a na moda che n'atra posiziun pois gní finanziada o na mëndra entrada pois gní avaliada.

Le bilanz provincial é n stromënt comples che nes conzed – dantadöt por mirit de nosta autonomia – da renforzé inant nostes forzes.

Le bilanz provincial n'é nia n concert de dejiders, mo n stromënt comples che nes conzed – dantadöt por mirit de nosta autonomia – da renforzé inant nostes forzes, por garantí le svilup economich, soziai y ecologich te nosta provincia. Da adoré sciöche al alda chësc stromënt n'él daldöt nia saurí, mo tl dialogh danter partners soziai s'él cina sëgn garaté.

Por ci che reverda les spëises é nüsc programs de laur, i plans dla performance di departimënc desvalis, i programs d'investimënt de de plü agn fora por dūc i ciamps, les acordanzas cun istituziuns y ënc, nosc contribut por ressané les finances statales y sambëgn i dovëis, che l'aministraziun publica á tla provincia sciöche majer datur de laur, la fondamënta dl bilanz provincial.

La proposta dl bilanz provincial pó gní partí sò globalmënter te trëi grups:

- i ciamps sanité, sozial, familia y personal: chiló crësc les spëises;
- i ciamps sconá sciöche la scora, la formaziun, la cultura, l'informatica y l'inovaziun: chiló n'él degönes o de pices mudaziuns;
- chël grup, a chël che al ti vëgn ajunté tratan l'ann dl bilanz d'atri mesi finanziars.

I ciamps cun de majeres spëises fej fora ca. le 57 porcënt dl bilanz provincial. Les maius döes posiziuns é la sanité olache al é preodü na spëisa de 1.266 miliuns de euro y le personal cun feter 1.135 miliuns de euro.

Sce an ti ciara a chisc numeri pói capí, che al vëgnes critiches, dantadöt da pert dles rapresentantes y di rapresentanc di interesc d'l'economia, porvia dles tres majeres spëises dl personal, coliaades cun la tēma che le raiun de realisaziun vëgnes tres mēder. Mo sciöche te vigni aziēda privata é ince tl'aministrazion publica le personal la basa dl suzes y che che ó avēi les mius dependētes y i mius dependēnc, mēss pité de bones condiziuns de laur. La provincia da Balsan adora y ó colaboradēsses y colaboradus straordinars.

Le Südtirol s'á svilupé a livel economich dassēnn ti ultimi dejenars y fej pert aldedaincö dles regions plü riches d'Europa. Sce an ti ciara al produt intern brutto a ce é nosta provincia aladô dl Eurostat al 21ejim post de indöt 275 regions europeiches analisades. Regions vijines, cun chēres che i se confrontun tres indô, é dötes do da nos. Le suzes dl Südtirol se basēia sön la lizitēnza dles porsones dla provincia. Le mirit é ince de n'aministrazion che funzionēia y sön chēra che an pó se lascé, de dēr n bun sistem de formaziun y de ēnc efiziēnc. Te dūc chisc ciamps unse colaboradēsses y colaboradus straordinars che mēss fá tres deplü. Chiló oressi i rengrazié de cör a inom de döta la Junta provinciala!

Bele ma porvia dl bi-y trilinguism y dl numer de colaboradēsses y colaboradus che vá debojēgn é les spëises altes. Tl'aministrazion provinciala él plü avisa 2.765 colaboradēsses y colaboradus, ti ēnc stromentai y d'atres organisaziuns nen él 678, tl sorvisc strades 270 y tl corp dla forestala provinciala 474. Lapró rōia ciamó le setur formaziun cun 7.983 colaboradēsses y colaboradus (de chisc 3.055 tl'aministrazion) y

9.080 insegnanti y insegnanc dles scores statales. Indöt baiunse de 18.137 posc a tēp plēgn partis sö sön 21.250 colaboradēsses y colaboradus.

Al é ince d'atres rajuns che porta pro a n alzamēt di prisc, sciöche por ejēmpl les ocupaziuns nöies strategiches y importantes. I ponsi chiló al personal insegnant de integraziun y ales educadēsses y ai educadus implü dles scolines. N'atra rajun é la surantuta dl personal aministratif di tribunai, sciöche ince dl personal dl Parch nazional dl Ju dl Stelvio por la pert dl Südtirol. Tramesdöes les surantutes se basēia sön n passaje de autonomia politica dēr important de competēzes a nosta provinzia, tl cheder de chēl che le stat ti ret ala provinzia cosc. D'atres rajuns ciudiche i cosc é jüs sö é le contrat coletif sura i seturs fora nü y la miú assicuraziun dl personal dependēt coliaa lapró dal punt d'odüda sozial y ciaran ala ponsiun. Ince l'aumēt de liví funzionai plü alc y la majera anzianité dl personal á n rode por ci che reverda i cosc.

La Junta provinziala s'á, sciöche i savēis, tut dant da ne scrí nia ma inant le bilanz provinzial sciöche denant, mo da ejaminé vigni spēisa, da ciaré sce al paia la mēia, sce al é efiziēt o sce al nen vá debojēgn. Porchēl él gnü nominé n comité de revijiun dles spēises publiches da 5 porsones dl 2015. L'adoranza de chēsc comité mostra súa faziun, ajache i cosc é diventá n tema zentral. A chēsta moda él gnü metü a jí n prozes che porta pro al mioramēt dles ressurses adorades.

Degun setur n'é stlüt fora, gnanca le setur dl personal. Dailó é le mioramēt y le svilup tresfora dl'aministrazion dla provinzia de Balsan i fins plü importanc. Avisa sce an ti ciara al svilup dl'eté y al aumēt dles dificultés da ciagé personal spezialisé adaté, investunse tla digitalisaziun y tl mioramēt dles prozedöres. Ara nen vá da ester arjigná a livel tecnich a na moda che ara vais da fá le laur aministratif tl dagní ince cun manco personal.

Cun le proiet „Inovaziun dl'aministrazion 2018” unse metü a jí n proiet por mioré la cualité di sorvisc y smendrí i cosc dla burocrazia che ne vá nia debojēgn. Por ti ester cun suzes a chēstes sfidades él gnü realizé cun le plan dla performance y la relaziun sön la performance n stromēt de de plü agn de planificaziun, direziun y control. Chēsc stromēt dess gní colié te n secundo momēt cun n sistem IT, che tol ince ite les ressurses finanziaries y dl personal y che vēgn a chēsta moda ciamó plü efiziēt.

Na posiziun importanta tl bilanz provincial che i á nominé é la sanité. Dailó s'alza les spèises de 20 miliuns y arjunj 1.266 miliuns de euro. L'assistënza sanitara reverda dōtes les zitadines y dūc i zitadins de nosta provincia y é porchël iustamēter dēr tl zēter dl publich. Le numer de amará cronics che crēsc, le majer bojēgn de prestaziuns sanitaes, les ghiranzas che crēsc tresfora deplū di paziēnc y dles paziēntes por ci che reverda l'assistënza sanitara, la gran mancianza de doturies y doturs spezialisá, sciōche ince le majer bojēgn de finances colié lapró, rapresentēia les sfidades zentrales por le dagní.

La Junta provinciala á surantut súa responsabilité y á metū a jí porchël dl 2015 la reforma dla sanité dl Südtirol che al é bele dī ora da mēte a jí.

La Junta provinciala á surantut súa responsabilité y á metū a jí porchël dl 2015 la reforma dla sanité dl Südtirol che al é bele dī ora da mēte a jí, savon avisa che al foss ince sté na gran resistēza. Dl 2017 unse tut les dezijiuns de basa sōn i orientamēnc nūs. I pilastri plū importanc é le plan dla sanité provincial, la lege provinciala sōn la strotōra organisativa dl sorvisc sanitar provincial y la reorganisaziun dla Repartiziun Sanité. Sēgn vēgnel man man realisé les mosōres preodūdes dailó.

Por la Junta provinciala y l'aministrazion é la reforma liada a n grandiscimo sforz. Mo i sun sigū che les mosōres portará pro a n mioramēnt dl'assistënza sanitara. Tres le coliamēnt digital di sorvisc desvalis, l'ampliamēnt dla zentrala de prenotaziun unica y l'assunziun de doturs y doturies implū, le sintirá tosc ince les paziēntes y i paziēnc.

Ajache i baii dl'assistënza sanitara, oressi ince baié dla metūda en sorvisc di jori canche al é scūr de dan da n valgōnes edemes, sciōche ince dl'introduziun dl numer d'emergēnza unich 112. I prōms miorēia l'assistënza sanitara d'emergēnza, ajache sēgn vēgnel garantí dales 6 da doman cina les 22:00 da sēra, chēl ó dí tres canche al é n gran trafich sōn les strades dl Südtirol, n trasport aslōm te ospedal o te cliniches spezialisades.

Dēr importanta é ince l'introduziun dl numer d'emergēnza unich 112, y chēsc nia ma por les emergēnzes sanitaes, mo ince por dōtes les emergēnzes. Ara rapresentēia na conquista de autonomia politica, ajache al é gnū arjunt na regolamentaziun speziala a nivel statal por le Südtirol y le Trentin che á n raiun de ma un n miliun de abitanc. A chēsta

moda mena tramesdöes les provincies na zentrala d'emergenza unica tres les döes sêntes Balsan y Trênt. Insciö vëgnel fat tlerëza tl travaiamënt de numeri d'emergenza. Tl medemo tēmp vëgnel garantí la vijinanza ala popolaziun y tigní cunt dla situaziun linguistica particolare de nosta provincia. I orun ti pité ince dl dagní ales zitadines y ai zitadins la segurëza de na bona assistënza sanitaria adatada al tēmp te dōta la provincia.

De chësta segurëza avisa por i plü debli de nosta sozieté nen vára ince tl setur sozial, olache i mesi finanziairs preodüs de 492 miliuns de euro é gnüs alzá n pü'. Cun l'aprovaziun dla lege provinciala nöia sön l'inclujun, sciöche ince dles directives nöies por le sostēgn dl'ocupaziun de porsones cun handicap, éra jüda da fá vari importanc te chësta legislatōra. Le fin ê chël da renforzé l'autodeterminaziun y la responsabilité, renforzé la partezipaziun ala familia y sozieté, sciöche ince arjunje na majera avalianza di dērc y n azes plü scēmpl ales prestaziuns. Les prömes consequēzes é bele da odēi.

Porvia di svilups soziodemografics nen vára tl setur sozial plücoater da garantí i sorvisc y les prestaziuns soziales, da mēte la basa por na finanziabilité che döres tl tēmp y lauré fora tl medemo tēmp le svilup y la segurëza dl'oferta.

Chësc vel dantadōt por la garanzia dla cura. Porvia dla dorada de vita mesana che s'alza y di agn cun trōpes nasciüdes, che ará te 10 cina 20 agn 65 agn o passa, mēsson preodēi de majeri cosc. Incō fej fora la classa d'eté de che che á 60 - 69 agn 100.000 porsones. Dl 2030 nen sarál 150.000. Tl medemo tēmp tol sō les families da un. Insciö vëgn la rēi dla familia plü debila. Chësc se mēt tl dagní dan da ciamó d'atres sfidades. A na moda che al vëgnes alplü ma a n alzamënt di cosc a ciaria dl bilanz provincial y nia a n'esplojiun di cosc, mēss l'assicuraziun de cura gní integrada a tēmp mesan cun ciamó n ater pilaster. Öna na poscibilité foss i fonds dla sanité, tres chi che al podess gní finanzié certes prestaziuns dla cura. Les prömes discusciuns é bele gnüdes fates cun i partners soziai. Por ester arjigná ca te n tēmp mesan y fá sō n sistem, mēsson sēgn renforzé i laurs por ti ester deboriada ala responsabilité sozuala dla politica y di partners soziai.

Tl medemo tēmp investiarunse ciamó deplü tla prevenziun, a na moda che la popolaziun romagnes ince canche ara é plü vedla plü dī sana. A chësta moda alisirunse dōt le sistem sanitar publich. Por arjunje chësc fin, mēss i mesi dl bilanz gní spostá n iade ala ota. Sciöche mosōra preventiva por le gní vedli sagns mēsson ince investí tl sport y trá ite

dassënn tla planificaziun les lies dl sport, sciöche ince les organisaziuns sportives. Tla provinzia dles lies y dl sport de Balsan é chisc na ressursa nia da ponsé demez.

Stimé President, stimades aconsiadësses y stimá aconsiadus dl Consëi provincial!

I s'á dër mostré sò che i tröc dejiders y les tröpes ghiranzas che al é te nosta provinzia porta cinamai nosc bilanz provincial, doté bindebó bun, a sù limic y che i arun ti proscimi agn da öna na pert n volum dl bilanz regressif y dal'atra pert cosc, da chi che al n'é te cört tēmp nia da s'aspeté che ai cares. Porchël messunse ti jí do ciamó cun plü determinaziun a strategies che nes conzed da assiguré nosc bëgnester y lascé avëi pert a chësc n strat dla popolaziun ampl. Chëstes strategies dess inultima avëi por mira chëra da fá, a termin lunch, fora de nosc bëgnester n dër bëgnsté.

Nosta strategia dl Südtirol dess ester chëra da ti pité de un n vers a nosta economia ciamó de mius condiziuns cheder por che ara pois porté deplü, y dl ater vers da se conzentré ciamó deplü sön nostes competēzes de basa.

Nosta strategia dl Südtirol dess ester chëra da ti pité de un n vers a nosta economia ciamó de mius condiziuns cheder por che ara pois porté deplü, y dl ater vers da se conzentré ciamó deplü sön nostes competēzes de basa. Chiló nen vára de chi seturs tle che rapresentëia tl medemo tēmp i ciamps de specialisaziun dla strategia RIS3 y i ciamps d'inrescida dl NOI Techparch: technologies vërdes, technologies alimentares, technologies alpines y automatisaziun. Te chisc ciamps unse competēzes de basa y i podun les colié cun abilité ai gragn temesc y trends globai de nüsc tēmps: l'ecologisaziun, la regionalité, l'autentizité, la sanité y la mobilité.

Sciöche "Green Region" á le Südtirol arjunt na forza d'atrasiun sterscia. Ciodí ne dessera pa nia jí da fá ciamó damí y da trasmëte chësta forza d'atrasiun ince ai atri seturs tle nominá? Chësc foss por valch nia ma dal punt d'odüda economich, mo dantadöt de gran bojëgn dal punt d'odüda ecologich, en conscidraziun dl incuinamënt cherscënt y dla desdruziun dl ambiënt progressiva a nivel mondial.

Por ci che reverda la sostignibilité ó le Südtirol dé dant directives nöies. Ti seturs tle nominá pó nosta provinzia tó ite n rode prinzipal y incër chisc seturs dessel se svilupé n ciamp di

sorvisc sterch. I sorvisc é n motor de svilup che é aldedaincö ciamó resté zoruch respet a sües poscibilités. Te chësta perioda de legislatöra á la Junta provinziala fat n pröm vare a bëgn de chësc setur fajon fora di prestadus de sorvisc aziëndes ecuiparades che mirita da gní sostignides. Chiló s'ascognel ciamó n gran potenzial.

An pó ma jí le tru dër descrit sce le Südtirol é bun da renforzé dër dassënn süa capazität d'inovaziun. Porchël alzarunse inant les spëises por ativités d'inrescida y de svilup y i sostignarun i aturs prinzipai. N rode important de chësc vers ará le parch tecnologich nü. Al dess gní n punt de cristalisaziun dla strategia d'inrescida y inovaziun dl Südtirol. Le NOI Techpark sará bun da porté l'inrescida dl Südtirol a n livel plü alt, gní n motor por la forza inovativa dles aziëndes locales, trá adalerch talënc y ti dé visibilité al Südtirol sön la cherta dl'inrescida internazionala.

La produttivité de nosta economia ne pó nia mancé por le standard de vita general. Le Südtirol pó mostré sö dac economics ezelënc. I oress dantadöt alzé fora nosta bona situaziun dl'ocupaziun. Deperpo che te d'atres perts dl'Europa él vigni secunda o terza porsona jona a ciasa zënza laur, se bat les aziëndes tl Südtirol por vigni forza de laur jona. Chësc é sambëgn bun por les laurantes y i lauranc dl Südtirol, chësc é en general bun por le Südtirol, mo al ó ince ester respostes ala mancanza de personal cualifiché.

*Deperpo che te d'atres perts
dl'Europa él vigni secunda
o terza porsona jona a
ciasa zënza laur, se bat les
aziëndes tl Südtirol por
vigni forza de laur jona.*

Naota oressi ciamó jí ite sön un di fins prinzipai de chësta legislatöra: le mioramënt dles condiziuns economiches generales. Mosöres por arjunje chësc ê l'alisiraziun dles cutes y la trasformaziun dl sostëgn economich da n sistem a sprinza, püch efiziënt cun tēmps d'aspeta lunc, a n sistem de sostëgns mirá, le majer stanziament de mesi finanziaars por smendrí i aretrac di contribuc, de mesi por l'inrescida y le svilup sciöche ince por aziëndes inovatives y jones, la lege sön i apalc nöia dl Südtirol, les antizipaziuns sön detraziuns fiscales por intervënc de ressanamënt, i programs d'investiziun pluriënai por costruziuns sura y sot terac, l'introduziun dl model dl sparagné abitatif, la bona dotaziun finanziaria dles strotöres de suport tl setur dl'esportaziun, dl'inovaziun y dl marketing, la promoziun de n

turism de cualité y la defenüda dles strotöres commerciales che é bele, ma por nen cumpedé sö n valgönes. Chëstes ultimes orunse mantigní inant. Na norma de referimënt é tla proposta dles deposiziuns en relaziun ala lege de stabilité dl 2018.

Dlungia la gran investiziun tl NOI Techpark unse afronté reformes sostanziales por renforzé nosta posiziun economica. Chiló pënsi por ejëmpl ala fujiun di prestadus de sorvisc dl'economia desvalis tl'IDM Südtirol o ala restrotozaziun dles organisaziuns turistiche.

Al n'é nia n socrët che chësc govern oress ester ion bele plü inant por ci che reverda le smendrimënt dla burocrazia. Mo almanco él jü zoruch tla legislatöra corënta la malcontentëza ti confrunc dla burocrazia, deache almanco a livel provincial ne n'él degügn ademplimënc burocratics nüs. Te n valgügn seturs - sciöche por ejëmpl i apalc publics, la proteziun cuntra le medefüch, la segurëza da lauré o l'igiena alimentara - éra jüda da cherié alisiraziuns. Smendrimënt dla burocrazia y vijinanza ala zitadinanza sciöche ince la scemplificaziun di prozedimënc ti dá ince na merscia ala lege nöia por le teritore y la contrada. N gran potenzial él sambëgn ince tl'aministrazion digitala. A chësta vëgnel lauré tl cheder dl'ajënda "Südtirol Digital 2020". Chësta portará alisiraziuns en combinaziun cun le potenziamënt dla rëi dla fira de spidl che i fajun jí inant dassënn.

I sun plëgn de fidënza deache do da agn él indô de gran firmes dl Südtirol che investësc dassënn tl Südtirol. Sü proiec d'investiziun completëia chi dla man publica tl ciamp dles infrastrotöres publiches y tl frabiché abitatif che i realisun aladô de nusc programs plurienai. I proiec de costruziun, en pert dër rappresentatifs, dl'economia privata cheriëia y garantësc posc de laur y pó gní odüs sciöche conferma dl'atrativité de nusc teritore. Chësc é n segnal che ti dá segurëza ala provincia y a súa popolaziun. Le svilup é tl medemo tëmp impuls y motivaziun da jí inant sö le tru tut tla politica de valorisaziun dl teritore.

Les investiziuns dla man publica y di privac é de valüta y d'importanza. Ares foss indere por nia zënza sües poscibilités de svilup por nusc bëgn plü alt: nusc mituns, nosta jonëza y nusc talënc. Èi é i protagonisc de n dagní poscibilmënter ligher. Tres le sistem scolastich y formatif sciöche ince tres la promoziun dl stüde orunse i acompagné tan bun che ara vá sön chësc tru.

Por les mosöres de politica formativa por le 2018 unse preodü presciapüch tan de mesi sciöche tl ann corënt. La Junta provinciala se dá da fá por mantigní y mioré inant ince tl dagní le standard dër alt de cualité formativa. D'importanza fundamentala por chësc é le personal spezialistich cualifiché y motivé. La mancianza de personal insegnant cualifiché y personal pedagogich spezialisé nes sforza indere da chirí do d'atres poscibilités por l'assunziun de chësc personal.

La Junta provinciala se dá da fá por mantigní y mioré inant ince tl dagní le standard dër alt de cualité formativa.

Porchël él de gran importanza che al ti é gnü surandé a nosta Provincia la competënza por la formaziun dles insegnantes y di insegnanc cun la lege n. 107/2015 ("*La buona scuola*"). Le fin plü important é chël da ti garantí la segurëza y la poscibilité da planifiché a nosc personal pedagogich spezialisé y a chël insegnant dl dagní, sides a livel dla formaziun che dl'assunziun.

Scialdi granes é les sfidades tl setur dla scolina. Deperpo che l'importanza dla scolina é gnüda tres majera ti ultimi diesc agn da öna na pert, él dal'atra pert da agn incá na gran strentöra tl'assunziun de maestres y maestri de scolina. Chiló laurunse por ciafé soluziuns adatades.

Na gran atenziun ti vëgnel inant ince dé ala formaziun profescionala, y plü avisa dantadöt ala formaziun duala por chëra che le Südtirol vëgn invidié da tröc. Por mirit dl pat dl lernerat por la valorisaziun dla formaziun duala éra almanco jüda da tigní sö la tendënza che jô jö pert di ultimi agn. Chësc ne basta indere nia ciamó. Porchël metarunse man cun na ofensiva nöia ciamó denanco le pat vais a fin. Les rajuns por chësc é sön la man: olache al é le lernerat é la dejocupaziun jonila y la rata de che che lascia da jí a scora mëndres.

I proiec y i programs tla formaziun scolastica y profescionala vëgn sostignis dala promoziun dl stüde. Les mosöres de sostëgn pitades n'á nia ma carater aconsiënt, mo dantadöt ince preventif, deache ares porta pro a ti ester plü saurí ala cariera scolastica y universitara. Cun sües prestaziuns finanziaries y sü aiüc materiali, sciöche ince cun l'informaziun y la consulënza ti dá la Provincia la poscibilité propi ince ai mituns de families

che é te condiziuns economiches plü desvantajades da podëi ciafé na formaziun scolastica, universitara o profescionala sciöche al alda. Insciö á vigni möta y möt, jona y jonn tl Südtirol n azes ecuivalënt ala scora y ala formaziun y á insciö les medemes oportunités y poscibilités dla mobilité soziała.

Stimé Presidënt, stimades aconsiadësses y stimá aconsiadus dl Consëi provincial!

Incö ái rajoné de na malsegurëza crescënta. I á ince dit che i orun s'un tó sura di fistidi dles zitadines y di zitadins y i odëi sciöche impuls por n svilup positif. Na fontana de (auto)segurëza y cun chësc n cuntrapëis ai svilup y ales malsegurëzes da sëgn é la familia. Tl caje ideal nes pitera proteziun, amur y respet. Te familia vëgnel dé inant valurs importanc. La familia - sot a dōtes sües fassëtes - é porchël n punt dër important dl laur dla Junta provinciala.

Les sfidades é indere enormes. Chësc á dantadöt da nen fá cun le fat che le stat talian é, por ci che reverda le sostëgn finanziair dles families, cotan plü zoruch respet ai standarg europeics. La Provincia autonoma de Balsan se proa da implí chëstes loces y da arjunje le livel europeich. Lapró vëgnel ciamó le mudamënt demografich. Le fat che cina dl 2030 ará na porsona sön trëi 60 agn o ince de plü, desmostra che al é n gran bojëgn de mosöres mirades de politica familiara por alzé le numer dles nasciüdes.

Nosc fin da renforzé la familia vëgn contrasté da n valgügn faturs. Bele ma por les sorts de familia plü desvalies é chësc dovëi plü comples. De chësc vers ti somëia la familia a nosc daciasa che é belavisa tan eterogen y vëgn sovënz determiné y perzepí dër atramënter ince da vigni porsona singola. I svilup sön le marcé dl laur complichëia la formaziun de na familia. Insciö favorësc i tēmps de formaziun plü lunc y la precarieté dl monn dl laur la malsegurëza finanziaira y tēgn indō la planificaziun dla familia. Le passaje dal sistem dles ponsiuns retributif al chël contributif aumēnta le prigo de puerté canche an é plü vedli y sforza insciö dantadöt les ëres, mo ince i ëi, da tó pert al'ativité profescionala plü che ara vá "zēnza interuziuns".

Porvia de chëstes sfidades él gnü fat vari importanc te chësta legislatōra sciöche l'istituziun dla Consulta por families y la fondaziun dl'Agenzia por la familia che coordinëia y coliëia les mosöres ti ciamps d'ativité desvalis. L'Agenzia porta inant i programs tl cheder di trëi pilastri stabilis dala lege: le sostëgn finanziair, le renforzamënt bunorí de families y le

mioramënt dla compatibilitè de familia y laur. Tl bilanz de previjiun èl gnü tlermënter aumenté i mesi finanziares a 134 miliuns de euro por la realisaziun de chisc programs, nia inultima ince deache l'assëgn familiar regional ti é gnü deleghé ales Provinzies. Cun chësta delegaziun èl poscibl da paié fora dal 2018 inant, dlungia l'assëgn familiar provincial, por le pröm iade ince l'assëgn provincial por i mituns.

La familia florësc dailó olache al vëgn investí tla compatibilitè de familia y laur.

Presciapüch le 60 porcënt di mesi rōia diretamënter tles families tla forma de scioldi. Por arjunje na faziun otimala mëss les mosōres finanziares diretes brancé indortōra ōna tl'atra cun i trasferimënc reai sciōche l'azes a n post tles microstrotōres por la prōma infanzia, ales scolines, ala formaziun o l'assicuraziun dl tēmp d'educaziun di mituns por la ponsiun. Sigü èl che la familia florësc dailó olache al vëgn investí tla compatibilitè de familia y laur.

Dlungia la politica dla familia, stimades signures y stimá signurs, èl da renforzé le coliamënt al daciasa por jí cuntra la malsegurëza nominada plü iadi. N daciasa dá segurëza. Le daciasa é la mantia de sostëgn te n monn globalisé. Propi nosta jonëza chir indô n coliamënt sterch y sinzier cun le daciasa. Cun daciasa n'él nia ma miné le Sūditirol, mo la cité olache an se stá saurí, le paisc o la vijinanza da olache an vëgn, o l'Europa de nos dūc, a chëra che an crëi. N'Europa che mëss gní plü dlungia sūes zitadines y sū zitadins.

Le plü dlungia les zitadines y i zitadins é i Comuns. Al é propi cun i Comuns che les porsones colieia le sentiment de daciasa, do dala familia y dai amisc. Te chël che i Comuns sostëgn la comunité, sciōche ince la vita culturala y sozuala, y porta inant la vijinanza ala zitadinanza, l'efiziënza di sorvisc y la cualité dles infrastrotōres locales cheriëi lians y crëta, ai pîta portignënza y segurëza. Ai cheriëia la coejiun sozuala che i adorun tan de prescia. Por nūsc Comuns unse odü danfora 527 miliuns de euro tl bilanz.

Le plü dlungia les zitadines y i zitadins é i Comuns. Al é propi cun i Comuns che les porsones colieia le sentiment de daciasa, do dala familia y dai amisc.

Al é l'inciaria dla Junta provinciala da sostigní tan bun che ara vá i Comuns y plü avisa sot al aspet finanzia y organisatorich. La lege sön l'ordinamënt nü di ënc locai, che é gnüda aprovada de novëmber dal Consëi provincial, é n stromënt important por chësc. Sön la basa de chësta pó i Comuns mantigní súa autonomia, ince sce les sfidades vëgn tres majeres. Impede na fujiun sforzada ván tl vers de na colaboraziun suracomunala, pitan deboriada sorvisc.

Nosta provincia á n stamp dër rural - na gran pert de nüsc 116 Comuns é tl raiun rural. I podun se conscidré fortuná da vire te n teritore rural dinamich cun infrastrotöres potenziades sciöche al alda y na contrada naturala y culturala de gran varieté. Tl dagní, sciöche porater ince tl passé, fajarunse tröp por valorisé y mantigní chësc ambiënt de vita tan prezios. Mo de öna na cossa ne podunse mai se desmentié, stimades signures y stimá signurs:

nosta tera n'é nia ma l'arpejun de nostes umes y nüsc peri, mo dantadöt n imprëst de nostes mitans y nüsc mituns!

***J podun se conscidré
fortuná da vire te n teritore
rural dinamich cun
infrastrotöres potenziades
sciöche al alda y na
contrada naturala y
culturala de gran varieté.***

Un di stromënc plü importanc por le mantignimënt de nosta contrada naturala y culturala sará la lege nöia por le teritore y la contrada che la Junta provinciala ti presentará al Consëi provincial tl scomenciamënt dl 2018. Cun chësta mëtél man, do da plü co 45 agn, na era nöia tla planificaziun dl teritore y dla contrada. I punc prinzipai dla lege é le smendrimënt dla burocrazia, la vijinanza ala zitadinanza, la scemplificaziun di prozedimënc, la segurëza dl dërt y la poscibilité de planificaziun. Da öna na pert vëgnel lascé pomez le svilup economich, dal'atra pert ti vëgnel dé importanza ala sconanza dla tera y dl teritore sciöche ince a n raport che döra y precauzional cun chësta ressursa naturala.

Plü co mai ciafa la sconanza dla natöra y dl ambiënt n'importanza particulara. L'incuinaimënt cherscënt dl ambiënt sura döt le monn fej cruzié la jënt y la fej gní malsigüda, deache les ressurses naturales ega, tera, aria, clima y ambiënt de vita é la fondamënta por nosta esistënza y nosta cualité dla vita. La natöra porta prestaziuns prezioses a nosta sozieté y é n fatur straordinar de valorisaziun

dl teritore por vigni sort de svilup. I sun dla convinziun che sconanza y svilup ne se stlütjes nia fora un cun l'ater y n'é nia en cuntraposiziun. Al contrar: l'economia y l'ecologia s'integrará tres deplü tl dagní y se frutificará öna cun l'atra.

*L'economia y l'ecologia
s'integrará tres deplü tl
dagní y se frutificará öna
cun l'atra.*

La Junta provinciala en ciaria á desmostré che le svilup economich dla provincia ti stá a cör deache al porta pro a assiguré le bëgnester y le sistem sozial. I un metü a desposiziun mesi relevanc por investiziuns; ince por la costruziun de lifc y resservars dal'ega. Sce - por n paisc tan turistich sciöche le Südtirol ól ester de te infraströtöres. Nia ci dí. Mo al é da mëte averda da orëi porté inant indlunch le svilup aladô dl medemo model. Chëra ne vá nia, ajache les condiziuns n'é nia dlunch les medemes. I un ince debojëgn de posc olache an pó se trá zoruch. La domanda do posc plü chîc crësc tresfora - de chësc tignarán dessigü cunt tl svilup turistich y tl setur dl marketing. Aldedaincö podunse promöie nosta provincia y i produc naturai dl'agricoltöra cun imajes che fej sté sö le fle, mo daldöt autentiches, de na contrada naturala y culturala unica. Na te autentizité ne pó indinenia düc i concorënc mostré sö.

Al é ma poscibl da mantigní y svilupé a dorada lungia i privilegs dl Südtirol sce le conzet de sostignibilité te dotes sües dimenjiuns á faziun ti seturs desvalis. Tl'adoranza dles ressurses naturales s'aspetel de gran sfidades. Lapró tochel por ejëmpl l'emisciun de gasc cun faziun da sera, le consum de terac che tëgn pro, la gran pretenjiun d'adoranza dla ressurza ega, le sfrutamënt intensif di terac, le refodam y les eghes de desciaria y cotan deplü.

Cun döt le progres propi tla sconanza dl'ambiënt tecnica, chiló pënsi al'adoranza dles energies renovables, n setur olache le Südtirol se plazëia bun, al tratamënt sistematich dles eghes pazes, al isolamënt acustich preventif, al anuzamënt de frabicac öc y posc

lasciá sō y ala majera atenziun ti confrunc dles emisciuns, él impó ciamó tröp da fá. Y ara se trata da fá tröp te na maniera ciamó plü consecuënta. Le Südtirol mëss ciamó consolidé y amplié sūa forza atraënta sciöche regiun vërda. Le tru por rové dailó vëgn dé dant tla strategia sōn le clima Südtirol 2050, che i orun realisé cun determinaziun. Benefiziëntes de chësc sará les porsones che vir, laora o passa sūes vacanzas chiló, les families, les zitadines y i zitadins, les aziëndes, les assoziaziuns, les cités, i paisc y les vijinanzas.

Na sfidada particolare por nos sciöche regiun clima Südtirol é le trafich. Al é tl medemo tēmp na maledisciun y na benedisciun. Por la rēi dl trafich y la mobilité vëgnel preodü tl bilanz de previjiun prësc 284 miliuns de euro. Ara se trata imprömadedöt da mioré la qualité di sorvise y da smendrí le pëis dl trafich por la popolaziun, dantadöt dlungia les rutes de passaje. Chësc vëgn a s'al dé da öna na pert tres zirconvalaziuns, dal'atra pert tres le sostëgn dla "Green Mobility", dla mobilité vërda, y tres le mioramēnt dl trasport local de porsones. Le leitmotiv por chësc é: "tigní fora, sposté, mioré".

Propi tl ciamp dla mobilité él gnü tut ti ultimi agn dezijiuns y al ti é gnü dé na sbürta a proiec, che vá ttermēnter sura i plans dl program de coaliziun: la costruziun dla varianta dl Riggertal, l'elettrificaziun dla ferata dla Val Venosta, la derzada y l'ampliamēnt dla linia dla ferata Balsan-Maran, zēntri dla mobilité a Porsenú, Bornech y Sanciana, la furnadoia danter Maran, Scena y Tirol, coliamēnc nūs cun la furnadoia danter Balsan y Jenesien y danter Mühlbach y Meransen, la staziun nöia a St. Jakob sciöche ince le gran proiet por la realisaziun nöia dl areal dla ferata a Balsan, cun investiziuns de presciapüch n miliard de euro. Düc chisc proiec, en coliamēnt cun la modernisaziun vare por vare dla flota de busc y dl material da rodes unitar nü dal 2019, porta cotan inant le trasport local de porsones. Le fin é n model de orar nü cun na ferata vigni mesora i dis da laur sōn dötes les linies dla ferata dla provinzia y vigni cherdora ti tēmps de piza sōn les trasses Maran-Balsan, Porsenú-Balsan y Raiun sot Balsan- Balsan.

Zēnza dübe vëgn le majer pëis dal'autostrada. Pormó dan da püch êl da traté te chësc Consēi provincial na moziun por sposté le trafich di camions sōn scines. Te chë ocajiun âi dit che i messun stabilí n limit mascimal y ciaré da fá na politica tarifara mirada por tigní fora le trafich de deviazion y sposté tres deplü le trasport de marcianzia sōn scines. Les poscibilités por fá chësc ne n'é mai ciamó stades tan bones sciöche sēgn. Y chësc por döes rajuns:

Por pröm, deache ara é finalmënter jüda da cherié la fondamënta legala por l'assegnaziun dla conzesciun dl'autostrada a na sozieté in-house cun a ce la Regiun Trentin-Südtirol. La conzesciun dl'autostrada de 30 agn en combinaziun cun le tunnel de basa dl Prener é la tle por le majer proiet de limitaziun dl dann ambiental tles Alpes. Ara se dá la poscibilité da investí enormamënter te mosöres por la sconanza dl ambiënt y de proteziun contra la vera y da sposté, tres mosöres de politica tarifara, le trafich de marcianzia dala strada ala scina y tigní sö le trafich de deviazion. I orun defata fá i proscimi vari. Al é gran ora.

*La conzesciun
de l'autostrada de 30 agn
en combinaziun cun le
tunnel de basa dl Prener é
la tle por le majer proiet
de limitaziun dl dann
ambiental tles Alpes.*

Por secundo él de bones chances deache la Provinzia de Balsan á surantut ai 12 de otober dl 2017 la presidënza dl EVTZ "Euregio Tirol-Südtirol-Trentin". Sciöché i á splighé canche al á scomencé la presidënza de dui agn ti dará la Provinzia de Balsan, tl cheder dla presidënza dl'Euregio Tirol-Südtirol-Trentin, dantadöt importanza ala mobilité, dlungia la cultura y le lingaz. Öna na cossa é les infrastrotöres sciöché le tunnel de basa dl Prener, sües trasses d'azes y l'adoranza otimala de chësc proiet secolar. N'atra cossa é les mosöres de ordin politich sides a livel statal che europeich. L'Euregio dess ester la plataforma por chësc. Les condiziuns por la reduziun dl trafich pesoch y por le trasferimënt dala strada ala scina é na politica tarifara y economica por l'autostrada, concordada ince cun les regiuns vijines dl Paiern y dl Veneto, sciöché ince la creaziun dles infrastrotöres de scines che é debojëgn cun lapró les staziuns de ciariada y desciariada por camions.

Incö ái dit che la sostignibilité cun dötes sües fassëtes mëss se respidlé ti seturs desvalis. Chësc orunse promöie por le turism, l'artejanat, le comerz y l'industria sciöché ince por l'agricoltöra y l'economia forestala. Ince por l'agricoltöra vel le prinzip "promöie y ghiré". La man publica sostëgn la bona pratica da paur, che vá sura l'osservanza di standarg legislatifs minimi, y paia en pert prestaziuns che vëgn fates da paures y pauri dl Südtirol por le bëgn dla comunité. I orun sostigní te düc i seturs n svilup cualitativ che ne vá nia tl vers de n aumënt dla produziun di medemi produc, mo tëgn sön la bona cualité y la varieté.

L'agricoltöra dl Südtirol fata de pices strotöres tol ite aldedaincö posiziuns ezelëntes sön le marcé – ara atira l'atenziun cun sü produc y nia cun süa grandëza. Chësc sá les paures y i paur, chësc sá la rapresentanza di interesc da paur y ince i consorc agricoi. La Junta provinciala sostignará inant le svilup dl'agricoltöra - anfat sce tla planöra, tles valades o sö munt y bel anfat tan grana che l'aziënda é. La priorité plü alta é da mantigní poscibilmënter n gran numer de aziëndes da paur te na manira permanënta sön döt le teritore. Chësc ne vá nia ma a bëgn dl'atrativité y dla vitalité di raiuns rurali, mo porta ince pro a assicuré la vita sozuala y culturala te nosta provincia.

*La Junta provinciala
sostignará inant le svilup
de l'agricoltöra - anfat sce
tla planöra, tles valades
o sö munt y bel anfat tan
grana che l'aziënda é.*

I mesi finanziares preodüs sides por l'agricoltöra (64,3 miliuns de euro) che en general por l'economia (90,5 miliuns de euro) ne bastará indere nia por realisé duc i intervenc y i programs. Porchël oressi chiló bele dí damperfora che i metarun a desposiziun por chësc ciamó d'atres ressurses tres le bilanz supletif.

Les sfidades tl'agricoltöra é zënza dübe granes. L'azetanza sozuala, les flutuaziuns di prisc, la presciun di cosc, le comportamënt de consum y i mudamënc dl clima: chisc é i temesc importanc. Le lu y la laurs é por les paures y i paur porchël ma la gota che fej jí porsura la bot, sciöche al dij le proverb. Nia por i dagns limitá che chisc gragn predadus á atualmënter gaujé. Dl 2017 él gnü documenté 69 scarzades che vá sön le cunt de chisc dui tiers da rapina. Plü co 20 tiers é gnüs copá da cians en banun. Dal'atra pert él plü co mile tiers morc por le ri tēmp, inzidēnc y maraties. Por ci pa spo dōta chēsta protesta y ciodí s'un á pa spo tut sura de chēsta chestiun cun tan de resolutēza la Junta provinciala, deboriada cun i parlamentars a Roma y a Bruxelles, se damanarēise magari. La rajun é le svilup che chësc problem podess avēi. I adorun stromēnc che funzionēia nia ma por controlé chësc svilup, mo ince por podēi l'influenzē. Porchël se ghirunse n sistem de gestiun efetif por i gragn predadus da podēi se gestí instēsc, cun lapró ince prelevaziuns mirades.

Te chësc contest oressi ince daidé recordé che bele d'otober él gnü presenté na norma d'atuaziun sön i gragn predadus che ti é bele gnüda menada inant ai Ministers cun na tuta de posiziun positiva.

Stimé Presidënt, stimades aconsiadësses y stimá aconsiadus dl Consëi provincial!

La Junta provinciala dl Südtirol ti á dé na resposta tlera a tröpes domandes. Ince tl dagní orunse lauré fora y pité soluziuns concretes por les sfidades desvalies. Chësc sunse bugn da fá ti don plü pëis al aspet dla segurëza publica. Chësc sunse ince bugn da fá tres n ampliament costant dl'autonomia y tres na politica de valorisaziun dl teritore che mira a garantí le bëgnester a bëgn de n strat dla popolaziun ampl por fá fora dl bëgnester n bëgnsté efetif. Nüsc fins é ciamó de mius condiziuns cheder por l'economia, investiziuns strategiches tles infrastrotöres, la promoziun dla formaziun, dl'inovaziun y dl'inrescida y la creaziun de n ecuiliber danter economia y ecologia.

Mo chësc da su ne basta nia. I orun ince ti dé importanza a chi temesc che ti dá segurëza ales porsones y renforza so le lian cun so daciasa Südtirol. Che che á de bones raisc y se sënt pert de na comunité é sovënz ince plü davert da ponsé te n contest plü ampl, europeich. Chësc é d'importanza deache en odüda dles gran sfidades, sciöche la globalisaziun, la migraziun, i mudamënc dl clima o la digitalisaziun, ne podunse nia se isolé, mo i messun se porvé tl'Europa y dantadöt por l'Europa adöm cun nüsc partners dl'Euregio Tirol-Südtirol-Trentin y dla Regiun alpina EUSALP, cun dötes les critiches al'Europa.

Ara se trata de n proiet de pesc plëgn de suzes, su de chë sort, y tl medemo tēmp de n'alternativa ai nazionalisms che á fat poscibl le superamënt di vedli confins y ó impedí la creaziun de confins nüs. Chësc é por na regiun de confin multilinguala sciöche le Südtirol de relevanza particolare. Ince la colaboraziun economica y politica tl'Europa vëgn tres plü importanta por se fá valëi cuntra le podëi economich y politich cherscënt de de gran regiuns y zones de comerz lëde fora dl'Europa.

Le Südtirol crëi te n'Europa dles Regiuns y al se proa de chësc vers dassënn deboriada cun le Tirol y le Trentin, sù partners tl'Euregio. Sciöche punt danter le nord y le süd s'odunse sciöche n elemënt de liadöra important tl'Europa y por l' Europa. Y deache i sun "na picia Europa tl'Europa", olache ara vá da jí sura les barieres linguistiches, culturales y geografiches fora, sunse n ejëmpl. I metun dancá ci che i un deboriada y cun na bona colaboraziun sunse bugn da arjunje cotan.

*Le Südtirol crëi te n'Europa
dles Regiuns y al se proa
de chësc vers dassënn
deboriada cun le Tirol y le
Trentin, sù partners
tl'Euregio.*

De gran sfidades se damana respostas deboriada. Chësc mët man te familia y rōia tres la comunité de paisc, nosta provinzia Südtirol cina a Roma, Viena, Bruxelles y sön la scena dl monn. L'umanité é vigni de dan da incrujades determinantes por la storia. La Junta provinziala dl Südtirol s'á porchël tut dant da chirí trus deboriada y tiesce insciö rëis por dé so contribut ales gran sfidades tl limit dles poscibilités dades.

Dër bel giulan che i m'ëis ascuté sö!

Arno Kompatscher
Presidënt dla Provinzia

Balsan, ai 7 de dezëmbër dl 2017